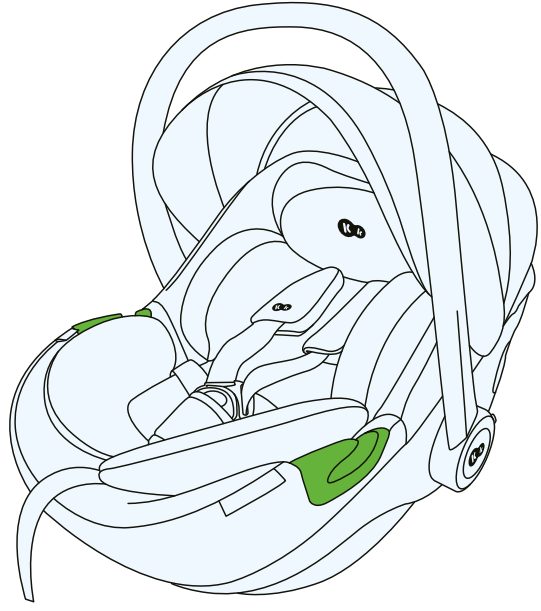
Kinderkraft

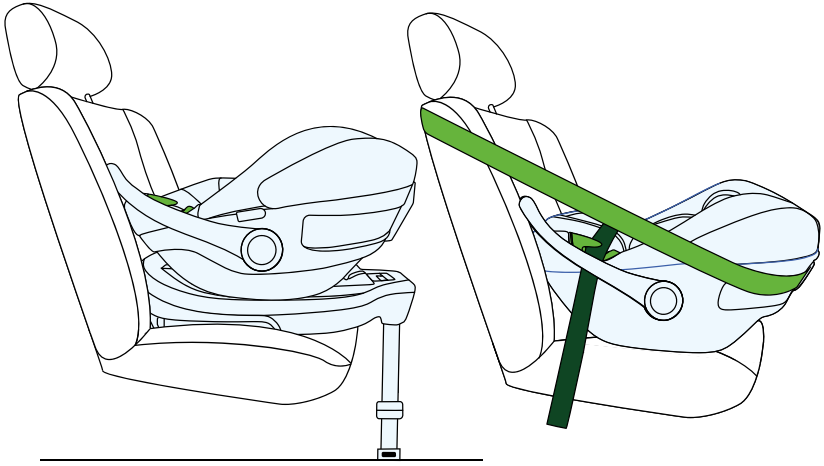


I-CARE i-Size

USER GUIDE

MODEL: I-CARE ECE R129.03 v.2.0

ATENȚIE! Descrierea grafică a produsului are rol ilustrativ!



1.0 Utilizare

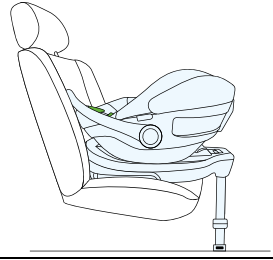
Scaunul auto pentru copii a fost proiectat, verificat și aprobat pentru utilizare în conformitate cu Regulamentul nr. 129 CEE/ONU cu privire la omologarea sistemelor de siguranță îmbunătățite pentru copii (UN/ECE R129/03).

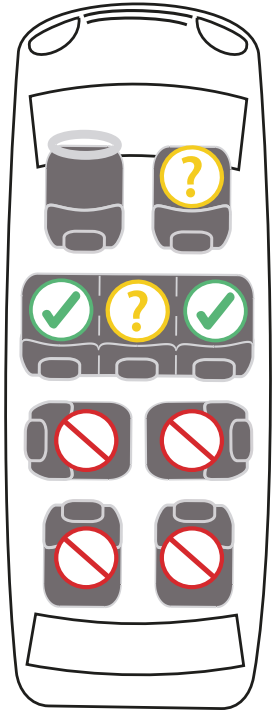
• Scoica auto I-CARE este destinată copiilor cu lungimea corpului între 40 cm și 87 cm. Greutatea maximă a copilului 13 kg.

• Scaunul trebuie montat în mașină orientat cu spatele către direcția de mers (RWF) pe baza ISOFIX CARE FX sau cu ajutorul centurilor de siguranță în 3 puncte ale mașinii.

• Scaunul se poate monta în vehicul pe locurile indicate de către producătorul acestuia în instrucțiunile de utilizare ale vehiculului. Este necesară consultarea instrucțiunilor de utilizare ale producătorului vehiculului.

• Copilul este asigurat în scaun cu ajutorul hamului de siguranță

Înălțimea copilului	Orientarea scaunului	Prinderea scaunului
40-87 cm		ISOFIX + picior de stabilizare
		Centuri de siguranță în 3 puncte



2.0 Instrucțiuni de siguranță

Te rugăm să acorzi câteva minute citirii acestor instrucțiuni de utilizare pentru siguranța adecvată a copilului.

- NU ESTE PERMISĂ montarea scaunului auto pe scaunele vehiculului orientate cu spatele sau lateral față de direcția de mers.

- NU ESTE PERMISĂ amplasarea scaunului auto pe un scaun al vehiculului dotat cu un airbag frontal activat.
- Montarea scaunului auto se poate face pe locul din mijloc numai dacă acesta este dotat cu centuri de siguranță în 3 puncte

- Se recomandă montarea scaunului auto doar pe scaunele din spate ale vehiculului.

Îndrumări privind adecvarea scaunului auto pentru utilizarea cu un scaun pentru copii pot fi găsite în manualul vehiculului.

• Asigurați-vă că chingile interioare ale hamului care ține copilul sunt adecvate pentru structura corpului copilului dumneavoastră și nu sunt răsucite. Din acest motiv, nu puneți haine groase sub centura copilului.

• Centurile de siguranță subabdominale ale centurii de siguranță trebuie să treacă cât mai jos posibil peste pelvisul copilului dumneavoastră pentru a asigura un efect optim în caz de accident.

• Scaunul trebuie înlocuit dacă a fost supus unor solicitări violente în cazul unui accident rutier.

• Scaunul auto nu poate fi modificat în niciun fel fără aprobarea autorității de omologare competente. Neinstalarea scaunului în conformitate cu instrucțiunile furnizate de producător poate duce la riscuri pentru viață și sănătate.

• Protejați scaunul auto pentru copii de lumina directă a soarelui, în caz contrar părțile încălzite ar putea arde copilul dumneavoastră. Protejați-vă copilul și scaunul auto de razele soarelui.

• Nu lăsați niciodată un copil nesupravegheat într-un scaun pentru copii.

• Asigurați-vă că bagajele și alte obiecte sunt suficient de bine fixate, în special pe raftul de sub luneta din spate, deoarece acestea ar putea provoca răniri în caz de coliziune.

• Scaunul nu trebuie utilizat fără capac.

• Nu utilizați un capac de schimb, altul decât cele recomandate de producător, deoarece acesta face parte integrantă din sistemul de siguranță al scaunului.

• Nu utilizați alte puncte de fixare decât cele descrise în instrucțiuni și marcate pe scaun.

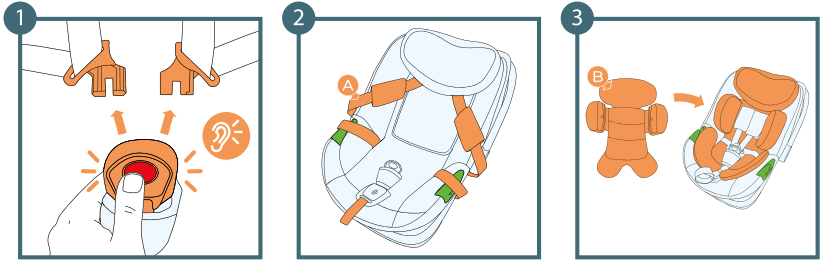
• Toate părțile dure și părțile din plastic ale scaunului pentru copii trebuie poziționate și instalate astfel încât să nu poată fi prinse de scaunul glisant sau de ușa vehiculului în condiții normale de utilizare.

• Verificați periodic starea scaunului, acordând o atenție deosebită punctelor de fixare, cusăturilor și pieselor de reglare. Asigurați-vă că toate piesele mecanice sunt complet funcționale. Nu lubrifiați sau ungeți niciodată componentele scaunului pentru copii.

• Nu mai utilizați scaunul dacă unele piese sunt deteriorate sau slăbite.
• În caz de urgență, este important să eliberați rapid hamul. Acest lucru înseamnă că butonul de eliberare a hamului nu este complet fixat, asigurați-vă că copilul dumneavoastră nu se joacă cu hamul.
• Dați un exemplu bun pentru copilul dumneavoastră și fixați-vă întotdeauna centura de siguranță. Un adult care nu poartă centura de siguranță poate reprezenta, de asemenea, un pericol pentru un copil.
• Asigurați-vă că scaunul este fixat corect înainte de fiecare călătorie cu mașina.
• De asemenea, scaunul trebuie să fie fixat atunci când nu este utilizat. Un scaun pentru copii neasigurat poate provoca leziuni pasagerilor chiar și în cazul unei frânări de urgență.
• În cazul unor scaune auto fabricate din materiale delicate, utilizarea scaunului auto poate lăsa urme și/sau poate cauza decolorarea. Pentru a preveni acest lucru, puteți plasa o pătură, un prosop sau un produs similar sub scaunul auto.

3.0 Siguranța copilului

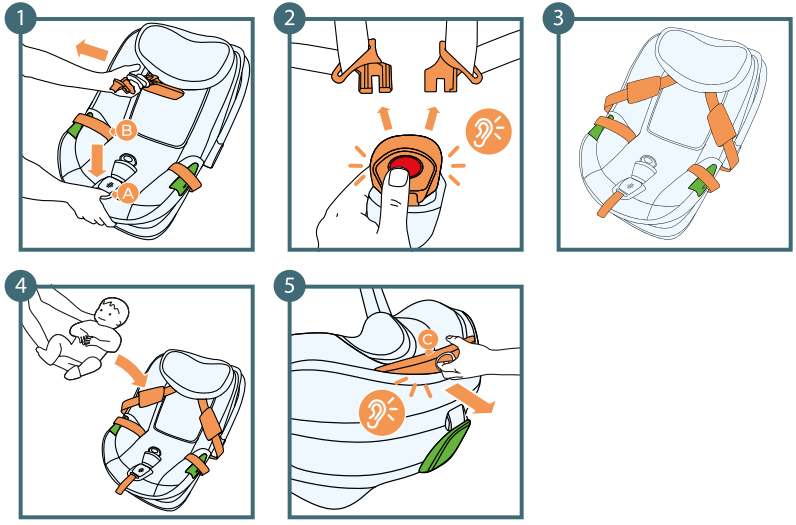
3.1 Montarea panoului reductor



Panoul reductor suplimentar trebuie utilizat până când copilul atinge înălțimea de 76 cm.

1. Desfă centurile de siguranță
2. Așază centurile pe marginea scaunului
3. Introdu panoul

A: Centuri de siguranță
B: Panou reductor interior

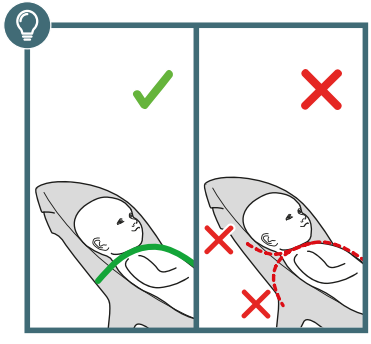


A: Buton pentru reglarea centurilor
B: Hamul de siguranță
C: Mânerul pentru reglarea tetierei

3.2 Reglarea înălțimii tetierei împreună cu hamul de siguranță

1. Slăbește până la capăt centurile hamului apăsând butonul pentru reglarea centurilor și trăgând de centurile hamului **Reține! Nu trebuie să tragi de pernuțele de umăr.**
2. Desfă centurile interne
3. Așază centurile pe marginile scaunului auto
4. Așază copilul pe scaun
5. Trage de mânerul pentru reglarea tetierei și potrivește-i înălțimea în funcție dec ea a copilului într-una din cele 4 poziții disponibile. În momentul blocării tetierei în poziție vei auzi un „clic” caracteristic.

Înălțimea hamului de siguranță se modifică simultan cu înălțimea tetierei.

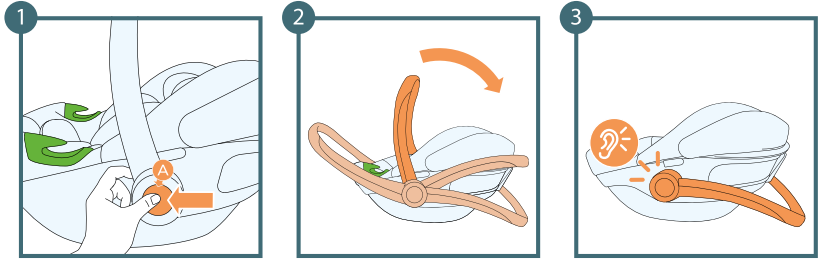


Reglăm înălțimea adecvată a centurilor de umăr astfel încât centura să treacă prin spătarul scaunului la înălțimea umerilor copilului sau puțin mai sus

Pentru poziționarea corectă a capului copilului, asigură-te că partea inferioară a tetierei este aliniată cu bărbia copilului

3.3 Reglarea poziției mânerului

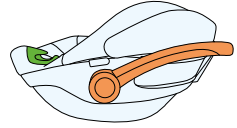
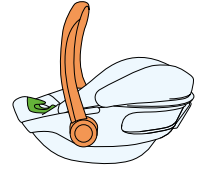
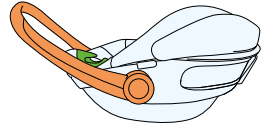
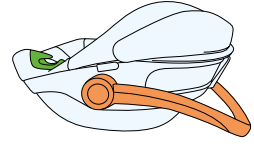
Pentru așezarea mânerului scaunului în poziția aleasă, trebuie să urmezi următorii pași.

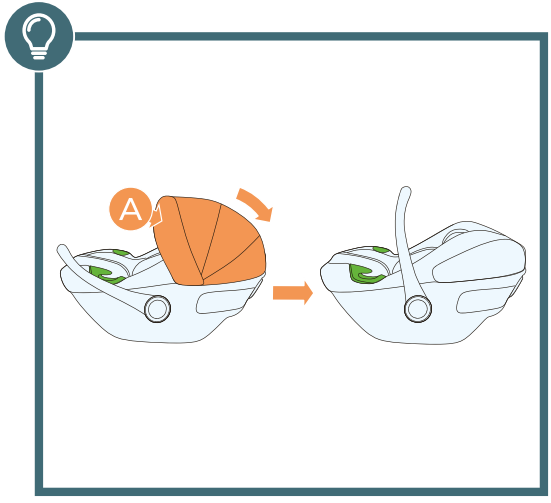


1. Apasă butonul pentru reglarea mânerului scaunului simultan pe ambele părți - mânerul se va debloca
2. Eliberează butoanele și reglează mânerul într-una din cele 4 poziții posibile.
3. În momentul blocării mânerului în poziție, vei auzi un „clic” caracteristic.

A: Buton pentru reglarea mânerului

3.3.1 Pozițiile mânerului

Poziția pentru așezarea copilului în scaun	Poziția pentru scoica de transport și montarea pe cadrul căruciorului
	
Poziția pentru fixarea cu ajutorul centurilor de siguranță ale mașinii	**Poziția pentru depozitarea scaunului**
	



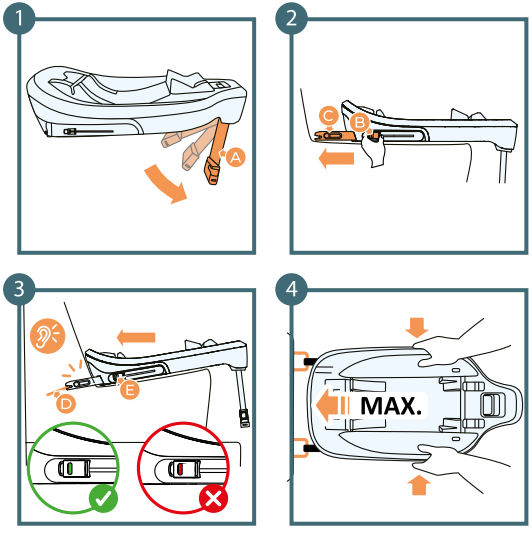
A: Acoperitoare din plastic

4.0 Utilizarea parasolarului

Parasolarul este utilizat pentru a împiedica acțiunea directă a razelor soarelui asupra feței copilului

1. Trage de acoperitoarea din plastic către tine.
2. Eliberează acoperitoarea în poziția dorită.

Pentru plierea parasolarului, trage de acoperitoare în poziția opusă.



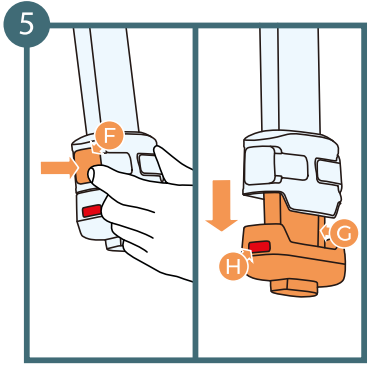
A: Piciorul bazei
B: Buton pentru deblocarea tijei ISOFIX
C: Tijele ISOFIX ale bazei
D: Prinderile ISOFIX ale scaunului vehiculului
E: Indicator pentru montarea prinderii ISOFIX

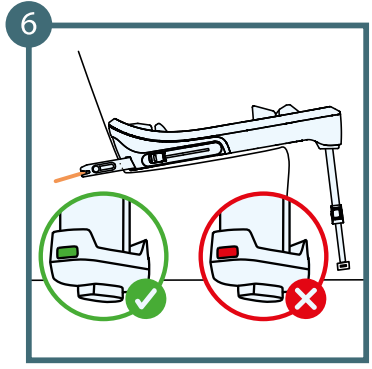
5.0 Montarea în vehicul

5.1 Montarea scaunului cu spatele către direcția de mers cu ajutorul bazei ISOFIX CARE FX

5.1.1. Montarea bazei:

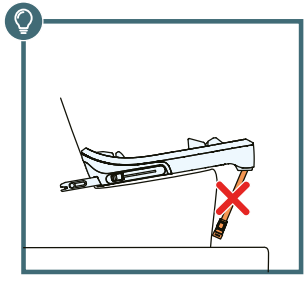
1. Extinde piciorul bazei
2. Așază baza pe scaunul vehiculului. Ține apăsat butonul pentru deblocare tijei ISOFIX și trage-o la maxim din bază. Efectuează această procedură pe ambele părți
3. Agață tijele ISOFIX ale bazei de prinderile vehiculului. Vei auzi un „clic”, iar indicatorul de montare își va schimba culoarea în verde.
4. Împinge baza la maxim către spătarul scaunului mașinii.

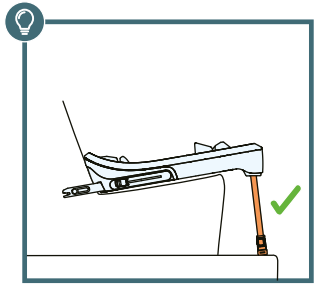


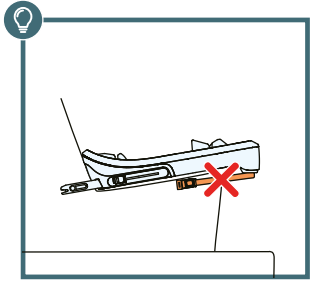


F: Buton pentru reglarea piciorului
G: Extensia piciorului
H: Indicatorul inferior de montare a piciorului

5. Apasă butonul pentru reglarea piciorului. Extensia se va desfășura automat până în momentul în care întâmpină rezistență.
6. Verifică dacă indicatorul inferior al piciorului și-a schimbat culoarea în verde.



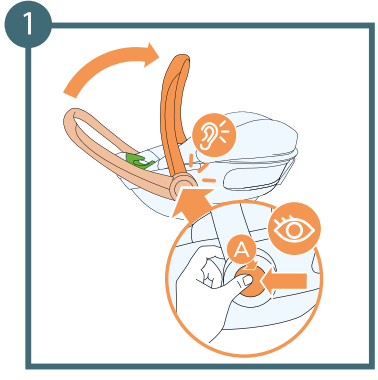


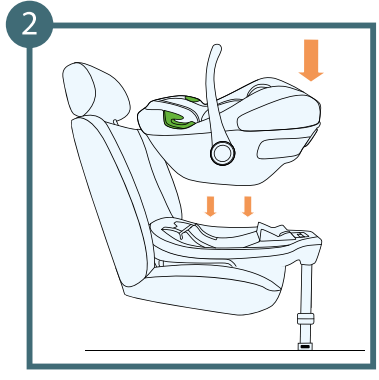


• **ATENȚIE!** Nu monta niciodată piciorul de sprijin peste un compartiment de depozitare din podeaua vehiculului din cauza pericolului de rupere a compartimentului în timpul unui accident; în caz de nelămuriri consultă instrucțiunile de utilizare ale vehiculului.

• **ATENȚIE!** Piciorul de sprijin nu poate atârna niciodată în aer și nu se poate așeza nimic sub el.

• **IMPORTANT!** Asigură-te că piciorul de sprijin îndeplinește rolul de sprijin și nu împinge în sus partea inferioară a scaunului deasupra planului scaunului vehiculului.

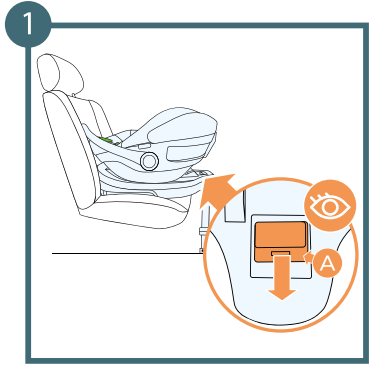


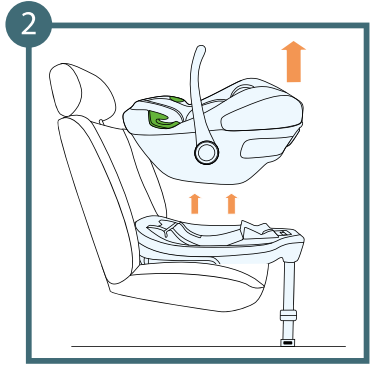


A: Buton pentru reglarea mânerului

5.1.2 Montarea scaunului în baza ISOFIX CARE FX:

1. Reglează mânerul în poziția pentru transport, apăsând simultan ambele butoane de reglare ale mânerului - trebuie să auzi un „clic” caracteristic care semnalizează că mânerul s-a blocat.
2. Așază scaunul cu spatele către direcția de mers și introdu-l în bază - trebuie să auzi un „clic” caracteristic, iar scaunul trebuie să se blocheze în bază.





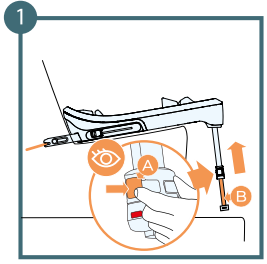
A: Manetă pentru deblocarea scaunului

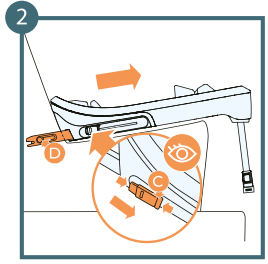
5.2 Demontarea scaunului de pe baza ISOFIX și demontarea bazei

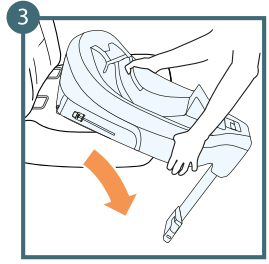
5.2.1 Demontarea scaunului:

1.Apasă maneta pentru deblocarea scaunului
2. Ridică scaunul.

5.2.2 Demontarea bazei:

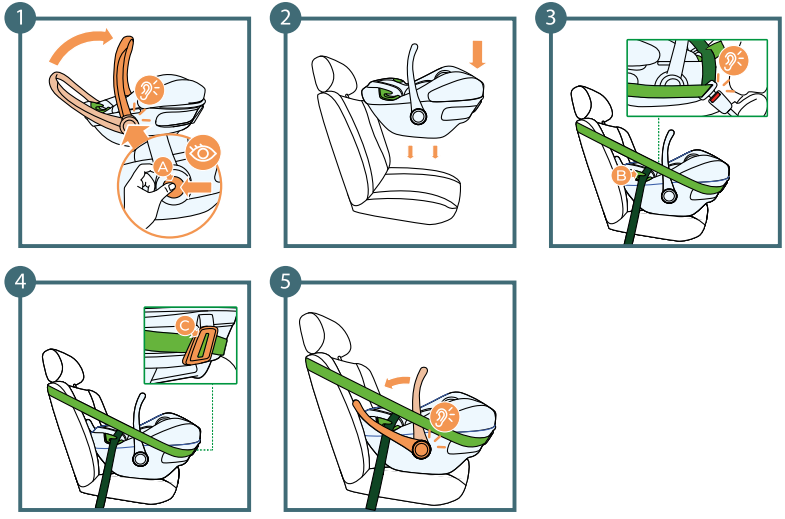






1. Pliază extensia piciorului de sprijin ținând apăsate cele două butoane de pe părțile laterale ale extensiei piciorului și împinge-o în sus, introducând-o în cealaltă parte a piciorului
2. Apasă butonul pentru eliberarea ISOFIX și împinge tijele în bază Efectuează această procedură pe ambele părți.
3. Trage baza din scaun și scoate-o din vehicul.

A: Buton pentru reglarea extensiei piciorului
B: Extensia piciorului
C: Buton pentru deblocare ISOFIX
D: Tijele ISOFIX ale bazei

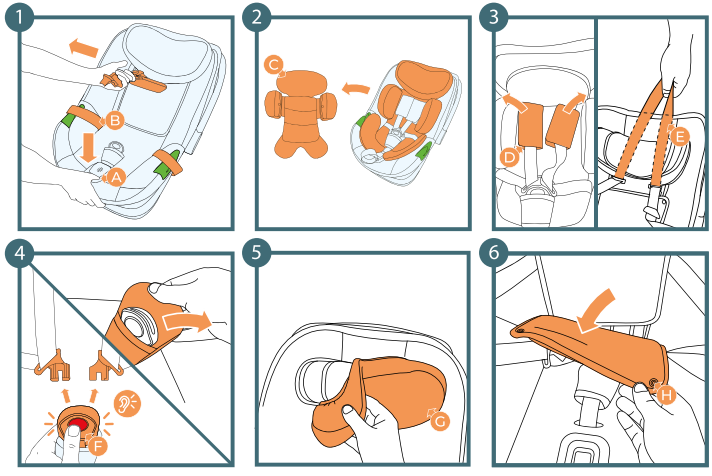


A: Buton pentru reglarea mânerului
B: Ghidajului centurii de talie
C: Ghidajul din spate al centurii scaunului auto

5.3 Montarea scaunului cu spatele către direcția de mers cu ajutorul centurilor de siguranță

ATENȚIE! Înainte de montare, asigură-te că scaunul mașinii este dotat cu centuri de siguranță în 3 puncte.

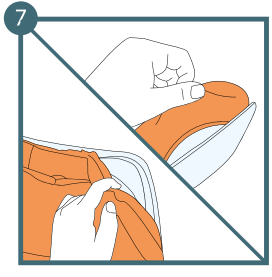
1. Reglează mânerul în poziția verticală, apăsând simultan ambele butoane de reglare ale mânerului - trebuie să auzi un „clic” caracteristic care semnalizează că mânerul s-a blocat.
2. Așază scaunul pe un scaun al vehiculului cu airbagul dezactivat
3. Trage la maxim de centura de siguranță a vehiculului și trece-o prin ambele ghidaje ale centurii de talie din scaunul auto. Închide catarama centurii de siguranță - vei auzi un „clic” caracteristic.
4. Trece porțiunea de umăr a centurii mașinii prin ghidajul centurii de siguranță pentru umăr a mașinii din spatele scaunului auto.
5. Reglează mânerul scaunului în poziția de montare pentru centura vehiculului - îndreptat către scaunul vehiculului.

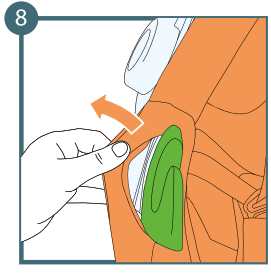


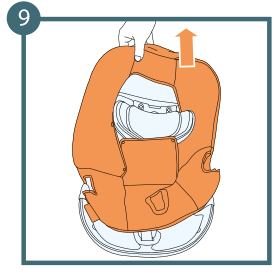
A: Buton pentru reglarea centurilor
B: Hamul de siguranță
C: Panou reductor interior
D: Pernițele de umăr
E: Șnur care conectează pernițele de umăr
F: Catarama hamului de siguranță
G: Tetieră
H: Ghidajele centurii de siguranță pentru a mașinii

6.0 Scoaterea husei

1. Slăbește până la capăt centurile hamului apăsând butonul pentru reglarea centurilor și trăgând de centurile hamului **Reține! Nu trebuie să tragi de pernițele de umăr.**
2. Scoate panoul interior
3. Îndepărtează pernițele de umăr prin desfacerea capselor, iar apoi trage de șnurul care leagă pernițele prin orificiile tetierei.
4. Desfă catarama hamului de siguranță, iar apoi îndepărtează pernița de pe cataramă.
5. Îndepărtează materialul de pe tetieră începând de pe margini
6. Desprinde cele patru capse de prindere a husei la partea frontală a spătarului scaunului







7. Începe în partea de jos a scaunului și îndepărtează husa cu atenție.
8. Glisează materialul din jurul centurii auto.
9. Îndepărtează toată țesătura trecând-o peste partea de sus a scaunului.

6.1 Așezarea husei

Pentru așezarea husei, urmează pașii de mai sus în ordine inversă. Aliniază punctele de prindere ale husei cu cele de pe scaun. Începe cu fixarea husei în zona scoicii scaunului, iar la final în zona tetierei.

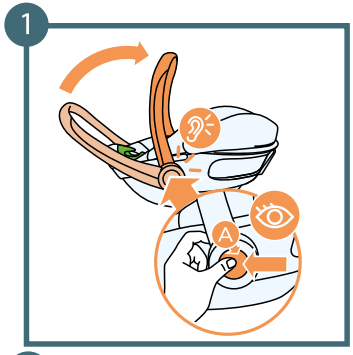
7.0 Curățarea

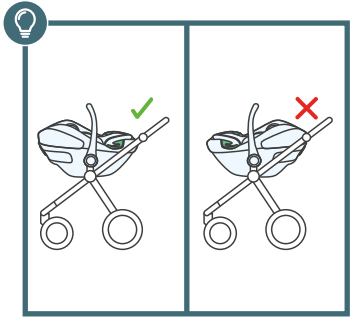
ATENȚIE! Nu utiliza scaunul fără husă.

• Husa se poate îndepărta și spăla cu un detergent delicat pe programul pentru haine delicate (30°C).
• Trebuie să respecți instrucțiunile de spălare menționate pe eticheta husei. În cazul spălării la o temperatură mai mare de 30°C, husa se poate decolora.
• Husa nu trebuie uscată prin centrifugare sau la un uscător centrifugal (acest lucru poate duce la separarea straturilor materialului).
• Husa nu trebuie expusă pentru perioade îndelungate la acțiunea razelor soarelui.
• Elementele de plastic pot fi curățate cu apă în care s-a dizolvat săpun.
• Nu utiliza agenți de curățare agresivi (precum solvenții).
• Hamul se poate curăța în apă călduță cu săpun.

ATENȚIE! Sistemul hamului interior nu poate fi demontat! Nu demonta niciodată elemente individuale ale hamului interior!

Conținutul integral al Condițiilor de Garanție este disponibil pe pagina WWW.KINDERKRAFT.COM WWW.KINDERKRAFT.COM





A: Butonul de reglare a mânerului
B: Adaptoare pentru cărucior

8.0 Montarea scaunului pe cadrul căruciorului

ATENȚIE! Înainte de montarea sau demontarea scaunului pe cadrul căruciorului trebuie să acționezi întotdeauna frâna de staționare a cadrului pentru a preveni deplasarea necontrolată a căruciorului.

1. Reglează mânerul scaunului în poziția de montare pe cadrul căruciorului ținând apăsate ambele butoane pentru reglarea mânerului.
2. Îndreaptă adaptoarele cadrului căruciorului către orificiile din scaun și împinge în jos până auzi un „clic”

Scoaterea de pe cărucior:
Urmează pașii de mai sus în ordine inversă.

Kinderkraft

(AR) إضمان مصلحة عملائنا - نحن في خدمتكم! إذا كانت لديكم أي مشكلة مع المنتج الذي حصلتم عليه، فيجرى الاتصال بنا بالطريقة التي تفضلونها!

(CS) V zájmu péče o naše klienty - jsme rádi k dispozici! Pokud jste se setkali s nějakým problémem v souvislosti s obdrženým výrobkem, kontaktujte nás způsobem, který vám nejvíce vyhovuje!
(DE) In Sorge für unsere Kunden - stehen wir gerne zu Ihrer Verfügung! Wenn Sie auf ein Problem mit dem erhaltenen Produkt treffen, treten Sie bitte mit uns in Kontakt in der bequemsten Weise für Sie!
(EN) In the interests of our Clients - we are at your disposal! If you have a problem with the product you received, contact us in the most convenient way for you!
(ES) ¡Por el bien de nuestros clientes, estamos a su disposición! ¡Si tiene cualquier problema con el producto recibido, póngase en contacto con nosotros de forma más cómoda para usted!
(FR) Dans l'intérêt de nos clients - nous sommes à votre disposition! Si vous avez un problème avec le produit que vous avez reçu, Contactez-nous de la manière la plus pratique pour vous!
(HU) Bármikor állunk az ügyfeleink rendelkezésére! Ha az átvett termékkel kapcsolatban valamilyen problémába ütkozott, az Onnek legmegfelelobb módon vegye fel velünk a kapcsolatot!
(IT) Prendersi cura dei nostri Clienti - siamo alla Vostra disposizione! Se hai incontrato un problema con il prodotto che hai ricevuto. Contattaci nel modo piu conveniente per te!

(NL) In het belang van onze klanten - staan wij ter beschikking! Als u een probleem met het ontvangen product tegenkomt, neemt contact met ons op via de manier die u het makkelijkste vindt!
(PL) W trosce o naszych Klientów - jesteśmy do dyspozycji! Jeśli napotkałeś problem dotyczacy otrzymanego produktu, skontaktuj sie z nami w najbardziej dogodny dla Ciebie sposób!
(PT) Para o conforto dos nossos Clientes - estamos sempre à sua disposição! Se tiver qualquer problema com o nosso produto, entre em contacto connosco de modo mais confortável para si!
(RO) In interesul clienţilor noştri - suntem la dispozitia dumneavoastră! Dacă aveţi o problema cu produsul pe care l-aţi primit, contactați-ne in modul cel mai convenabil pentru dvs.!
(RU) заботясь о наших клиентах, мы находимся в вашем распоряжении. Если вы столкнулись с проблемой, связанной с полученные продукто, свяжитесь с нами наиболее удобным для вас способ!
(SK) Náš zákazník je pre nás dôležitý - sme vám k dispozícii! Ak máte akýkolvek problém súvisiaci s doručeným produktom, kontaktujte nás spôsobom, ktorý vám najviac vyhovuje!
(SV) I våra kunders intresse - vi står till ditt förfogande! Om du har problem med den produkt du fick, kontakta oss på det mest praktiska sättet för dig!

International contact:
support@kinderkraft.com
+44 20 4525 0748

kinderkraftofficial
kinderkraft
kinderkraftofficial

منتج/VÝROBCE/HERSTELLER/MANUFACTURER/FABRICANTE/FABRICANT/GYARTÓ/FABBRICANTE/FABRIKANT/PRODUCENT/FABRICANTE/PRODUCĂTOR/ПРОИЗВОДИТЕЛЬ/VÝROBCA/TILLVERKARE:

4Kraft Sp. z o.o. ul. Tatrzańska 1/5
60-413 Poznań, Poland